

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/16220
16 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ДЕКАБРЯ
1983 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В развитие моего письма от 14 декабря 1983 года (S/16218) и по поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения достойные сожаления и печальные известия о последних злодеяниях иракского режима против гражданского населения в пограничных городах Исламской Республики Иран. С глубокой скорбью сообщал я Вам в своем вышеупомянутом письме, что "мы убеждены в том, что недавние утверждения являются предлогом для аналогичных жестоких ударов, которые будут направлены против нашего гражданского населения". Далее я отметил, что "международному сообществу придется нести часть вины за прошлые и будущие жестокие действия иракского режима, поскольку оно не желает выполнить свои моральные обязательства и моральный долг в этом отношении". К сожалению, не прошло и 24 часов, как мои предсказания оправдались. 14 декабря 1983 года в 17 ч. 35 м. по местному времени иракские наемники совершили нападение на кварталы, где проживает гражданское население, и на жилые районы четырех пограничных иранских городов, нанеся следующий ущерб:

Город	Число убитых гражданских лиц	Число раненых гражданских лиц	Число разрушенных домов
Эндимешк	10	122	число неизвестно
Бехбехан	5	50	45
Рамхормоз	11 (включая беременную женщину)	60	20
Дизфуль	7	55	число неизвестно

Мы неоднократно предупреждали международное сообщество о том, что его безразличие к этим гнусным преступлениям против человечества служит на деле поощрением, утратившим всякие иллюзии правительства Багдада в совершении их злодеяний против ни в чем не виновных иранских гражданских лиц. Мы считаем, что на Организации Объединенных Наций лежит моральное и юридическое обязательство принять решительные и неотлагательные меры в отношении этих военных преступлений, с тем чтобы удержать режим иракского агрессора от осуществления его бесчеловечных и варварских замыслов. Жизни этих гражданских лиц, которые подвергаются бомбардировкам в результате безразличия международного сообщества, безусловно более важны, нежели любые недальновидные политические соображения, мешающие определенным органам международного сообщества выполнить свои обязательства по Уставу. Тот достойный сожаления факт, что Организация Объединенных Наций — по причинам, которые известны всем — до сих пор не может конструктивно решать существенные и основополагающие вопросы в агрессивной войне, которую ведут против Исламской Республики Иран режим президента Саадда-ма Хусейна и его реакционные союзники, не освобождает Организацию Объединенных Наций от обязанности действовать решительно и неотлагательно, с тем чтобы положить конец этим варварским злодеяниям.

Правительство Исламской Республики Иран несколько раз просило ранее (что видно из моих писем, содержащихся в документах S/15851, S/15909, S/15926, S/15932 и Add.1, S/15934, S/15941, S/16000, S/16019, S/16053, S/16071, S/16104, S/16117, S/16128, S/16129, S/16139, S/16140, S/16154, S/16181, S/16185 и S/16204) Ваше Превосходительство направить ваших представителей в регион для засвидетельствования и осмотра злодеяний Ирака — включая применение химического оружия — против ни в чем виновного гражданского населения пограничных городов Исламской Республики Иран. Тот факт, что правители Ирака постоянно утверждали — до своих варварских "ответных ударов" — что силы Исламской Республики Иран совершали нападения на гражданские объекты в Ираке, делает еще более уместным и необходимым посещение представителями Вашего Превосходительства обеих стран и определения того, насколько верны утверждения той и другой стороны. Кроме того, в течение последних нескольких месяцев международное сообщество не отвечало на наши просьбы относительно направления миссии для осмотра, среди прочего, районов, пораженных химическим оружием, примененным иракскими наемниками против гражданских объектов в Исламской Республике. Такая неоправданная задержка привела к уничтожению части доказательств, которые неизбежно исчезают с течением времени. Любая дальнейшая задержка приведет к исчезновению оставшихся доказательств этого гнусного преступления иракских правителей и мировая общественность будет лишена своего права на получение правильной информации о реальностях на фронтах военных действий.

Правительство Исламской Республики Иран хочет возобновить свое приглашение представителям Вашего Превосходительства посетить обе страны и рассмотреть вопрос о том, насколько верны утверждения относительно военных действий против гражданских лиц. Мы хотели бы заверить Вас, что Исламская Республика Иран окажет полное содействие такой миссии по установлению фактов, с тем чтобы она могла выполнить свои обязанности. Мы твердо убеждены, что нежелание определенных кругов Организации Объединенных Наций позволить международному сообществу выполнить свои гуманитарные обязанности безусловно ведет к продолжению этих варварских преступлений против человечества, о которых Организация Объединенных Наций надлежащим образом информировалась через посредство Вашего Превосходительства, и на Организацию Объединенных Наций должна быть возложена значительная доля вины за ее нежелание выполнить свои гуманитарные обязанности.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ ХОРАССАНИ
Посол
Постоянный представитель
